

		Obsah / Inhalt	
Úvod / Einleitung	3	Červenohorské sedlo / Sattel am Roten Berg	70-72
		Vřesová studánka / Heidebrünnel	73-74
		Branná / Goldenstein	75-77
		Šumperk / Mährisch Schönberg	78-81
I. Pradědovo království / Altvaters Königreich	4		
Praděd / Altvater	5-8		
Barborka / Barborka-Baude	9		
Petrovy kameny / Peterstein	10-11		
Ovčárna / Schäferei	12-15		
Švýčárna / Schweizerai	16		
Lyžování v Jeseníkách / Skisport im Altvatergebirge	17		
Františkova myslivna / Franzens Jagdhaus	18		
Jelení studánka / Hirschbrunnen	19		
Alfrédka / Alfrédshütte	20		
Sedlo Skřítek / Sattel Berggeist	21		
II. Řádové panství / Die Herrschaft der Ordensritter	22		
Malá Morávka / Klein Mohrau	23		
Rýmařov / Römerstadt	24		
Janušov / Johndorf	25		
Janovice u Rýmařova / Janowitz	26		
Sovinec / Eulenberg	27		
Bruntal / Freudenthal	28-30		
Uhlířský vrch / Köhlerberg	31		
Vrbo pod Pradědem / Würbenthal	32-34		
Mnichov / Einsiedel	35		
Karlová Studánka / Bad Karlsbrunn	36-41		
Vodopády Bílé Opavy / Oppfall	42		
Vidly / Gabel	43		
III. Království turistů a kolejců / Das Königreich der Touristen und der Eisenbahngeleise	44		
Jeseník / Freiwaldau	45-58		
Zlatý chlum / Goldkoppe	59		
Čertovy kameny / Harrihchsteine	60		
Lipová-lázně / Nieder Lindewiese	61		
Ramzová / Ramsau	62-63		
Petřkov / Peterswald	64		
Paprskek / Schliesierhaus	65		
Serák – Jiřího chata / Hochschaar – Georgschutzhaus	66		
Keprník / Kepernik	67		
Obří skály / Ammichsteine	68		
Vozka / Fuhrmannstein	69		
		IV. Království vody a vzduchu / Königreich der Gewässer und der Luft	82
		Lázně Jeseník / Gräfenberg	83-90
		Lipová-lázně / Nieder Lindewiese	91-93
		Velké Losiny / Groß Ullersdorf	94-96
		Zlaté Hory / Zuckmantel	97
		V. Biskupské panství / Die Herrschaft der Bischöfe	98
		Biskupská kupa / Bischofskoppe	99
		Rudolfova chata / Rudolfsheim	100
		Zlaté Hory / Zuckmantel	101-103
		Horní údolí / Obergrund	104
		Rejvíz / Reihwiesen	105-106
		Kobřístejn / Koberstein	107
		Vidnava / Weidenau	108
		Venušiny misky / Venusnäpfe	109
		Žulová / Friedberg	110
		Kaltenstein / Kaltenstein	111
		Javorník – Jánský Vrch / Jauernig – Johannesberg	112
		Račí údolí / Krebsgrund	113-114
		Travná / Krautenwalde	115
		Borůvková hora / Heidelkoppe	116
		Bílá Voda / Weisswasser	117
		VI. Králický Sněžník / Grulicher Schneeberg	118
		Králický Sněžník / Grulicher Schneeberg	119
		Pramen Moravy / Marchquelle	120
		Lichtenštejnská chata / Lichtenstein-Schutzhaus	121
		Švýčárna / Schweizerai	122
		Králický Sněžník / Grulicher Schneeberg	123
		Vydavatelé pohlednic / Herausgeber der Ansichtskarten	124
		Výběrová bibliografie / Ausgewählte Bibliografie	124
		O autorech, poděkování / Die Autoren, dankagung	125

Zadní strana obálky / Rückseite des Umschlags

Krommersovo nakladatelství v Bruntále se specializovalo na vydávání turistických map. Nejpopulárnější byla kapesní mapa Krommers Karte der markierten Wege im Altvatergebirge u. weiteren Umgebung in měřítku 1 : 200 000. Zachycovala Hrubý Jeseník a jeho okolí a původní značení turistických cest pomocí romboidů, které zavedl Moravsko-slezský sudetský horský spolek. Na mapě je též vyznačena zimní hřebenová túra od chaty Alfrédky přes Praděd, Červenohorské sedlo a Keprník na Serák. / Der Krommers Verlag in Bruntal/Freudenthal spezialisierte sich auf die Herausgabe von Landkarten für Touristen. Am populärtesten war Krommers Karte der markierten Wege im Altvatergebirge u. weiteren Umgebung im Maßstab 1 : 200 000. Sie umfasste das Altvatergebirge und seine Umgebung und die ursprüngliche Markierung der Wege durch Rhomboide, welche der Mährisch-Schlesische Sudeten Gebirgsverein eingeführt hatte. Auf der Karte ist auch eine Winterwanderung am Kamm von der Alfrédshütte über den Altvater, Roter Berg Sattel und Keprník zum Hochschaar eingezeichnet.

Květoslav Growka, Libor Malý

Jeseníky mezi vzpomínkou a přítomností **Das Altvatergebirge zwischen Erinnerung und Gegenwart**

Text / Text Mgr. Květoslav Growka

Fotografie / Fotografien RNDr. Libor Malý

Výběr pohlednic / Auswahl der Ansichtskarten Mgr. Květoslav Growka

Návrh obálky a grafická úprava / Entwurf des Umschlags und graphische Gestaltung Václav Hroch

Vydalo nakladatelství / Herausgegeben vom Verlag Květa Vínkátová – KNIHY 555 v Liberci roku 2008.

KNIHY 555, Rumunská 47/16, 460 01 Liberec, tel./fax: +420 485 148 380, info@knihy555.cz, www.knihy555.cz

Redakce / Redaktion Václav Lábus, Pavel D. Vínkát

Překlad / Übersetzung Herta Novotná

Předtisková příprava / Vorbereitung zum Druck Václav Hroch (KNIHY 555)

Tisk / Druck Těšínské tiskárny, Český Těšín

Vydání první / Erste Ausgabe, stran / Seiten 128

Liberec, 2008